

現代アートで京都と世界をつなぐ

GLOBAL ART TALK

by KUA

現代アートを取り巻く環境は、この数十年で飛躍的に複雑化し、そのなかでアーティストとしてグローバルに活躍する道を模索することは容易ではありません。世界各地で同時多発的に生産される芸術の概況を把握することは、もはや不可能といって良いでしょう。とりわけ、経済成長と近代化の進む近隣アジア諸国では、新しい美術館の創設やアートフェア、国際展の隆盛など発表の機会も拡大し、世界からこの地域に向けられた

注目も高まっていますが、すでにアートを取り巻くインスティテューションとしては整備を終えた感もある日本では、むしろ制度化の再考、アーティストの社会的役割、グローバルなネットワーク構築などが改めて問われているといえるでしょう。京都では、多くの芸術系大学から毎年新しいアーティストが輩出されていますが、日本の伝統文化の中心地でもある街から、このように複雑化した現代アートの世界と、今日、どのような

Connecting Kyoto and the World through Contemporary Art

GLOBAL ART TALK

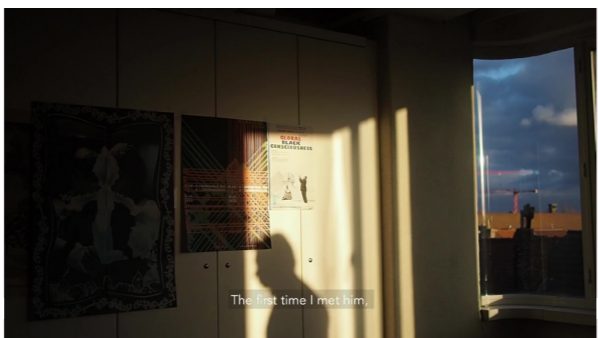
by KUA

The environment surrounding contemporary art has become vastly more complex over the past few decades. Faced with this situation, it is no easy task for artists to find a way to be active at a global level. Naturally, it is virtually impossible to get a firm grasp on the art scenes that are being produced concurrently all over the world. In particular, in neighboring Asian countries that are seeing rapid economic growth and modernization, there are more opportunities than ever before to show one's work, taking into account the new art museums and art fairs that are being established, and the flourishing numbers of international exhibitions. Although global attention focused on this region has increased, the situation is quite different in Japan, where there is a general sense that the work of developing art-related institutions has been finished. However, it is precisely this state of affairs that has led to a renewed questioning of how global networks are constructed, a reconsideration of how institutionalization works, and the role of artists in society. In Kyoto, art schools produce a large number of new artists

GA TALK 043

2023.11.07 Tue.6:30p.m.→8:00p.m.

会場：京都芸術大学 人間館地下1階 映像ホール & オンライン・トーク
司会：都留ドゥヴォー恵美里



Yuki Okumura, *The Man Who*, 2019, sequenced film fragments of interviews with Marja Bloem, Michel Claura, Herman Daleid, Michèle Didier, Rudi Fuchs, Yves Gevaert, Kasper König, Jean-Hubert Martin, Phillip Van den Bossche, dedicated to Isi Fiszman, 116 minutes 15 seconds, courtesy MISAKO & ROSEN, Tokyo

つながりを見出すことができるのでしょうか？
京都芸術大学による「グローバル・アート・トーク」では、世界各地で活躍するアーティスト、キュレーター、コレクター、研究者、ギャラリストなどを招聘し、対話を積み重ねていくことで、世界を実感し、理解を深めていきたいと考えています。

GA TALK 043

2023.11.07 Tue.6:30p.m.→8:00p.m.

Venue: Ningenkan, B1F, Video Hall
Kyoto University of the Arts & Online Talk
Moderator: Emilie Tsuru-Devaux



Yuki Okumura, *29,771 days – 2,094,943 steps*, 2019, scanned and partly overlaid published photographic image, dimensions variable, courtesy MISAKO & ROSEN, Tokyo

each year. But what kinds of connections might one discover today between this center of traditional Japanese culture and the world of contemporary art that has grown ever more complex in this way? "Global Art Talk," presented by The Kyoto University of the Arts, is a program where international-ly active artists, curators, collectors, researchers, and gallerists, among others are invited, and, through a series of dialogues, strive to provide a global perspective as well as deeper understanding.

奥村雄樹

(アーティスト)

ア・ロング・アンド・ワインディング・ロード (簡略版)

「制作と展示;執筆と翻訳;交友と決裂;順調と停滞;挫折と発起;続発と派生;穴と裂け目;綻びと縫い直し——それらが然り合わされ絡まり合うことで僕の活動=人生は進展してきました。その軌跡を(端折りつつ)駆け足で辿ろうと思います」



Yuki Okumura, *7,502,733*, 2021–2022, various residua of the artist's series of lone performative actions to reactivate the execution procedures of 30 of the works realized or planned for the exhibition '557,087', Seattle Art Museum Pavilion, 1969, curated by Lucy R. Lippard, through the mediation of his own mental, physical, relational, and situational conditions as the new parameters for specification and his own body as the sole agent of action, courtesy MISAKO & ROSEN, Tokyo, photo: ToLoLo studio, ©Aichi Triennale Organizing Committee

京都芸術大学では、京都を拠点に現代アート界でグローバルな活躍をめざすアーティストの育成機関を将来に見据えています。

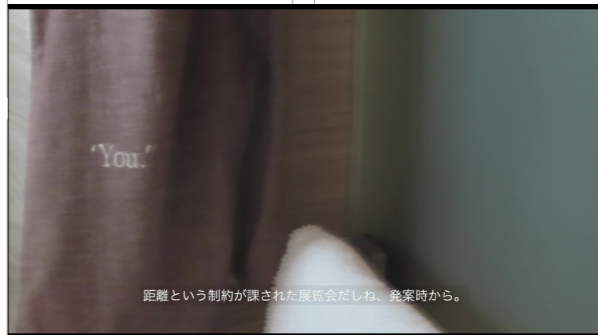


Yuki Okumura

(Artist)

A Long and Winding Road (Abridged)

“Making and exhibiting; writing and translating; friendship and discord; on wheels and stagnant; setbacks and kickoffs; sequels and spinoffs; holes and cracks; open seams and threading one's way—my activity=life has been shaped by all those elements and events entangled and intertwined. In this talk, I will try to run through (selected fragments of) its trajectory.”



Yuki Okumura, *The Lone Curator*, 2021, HD video, 29 minutes 56 seconds, made in collaboration with Andrew Maerkele, Lee Kit, Futoshi Miyagi, commissioned by Japan Foundation, courtesy MISAKO & ROSEN, Tokyo

The Kyoto University of the Arts is dedicated to establishing an institution that will foster artists from Kyoto who aim to work in the contemporary art world at a global level.



◎略歴

ブリュッセルおよびマーストリヒトを拠点とするアーティスト。1978年青森生まれ。彼の仕事は彼自身の翻訳者としての経験を血肉とすることで展開してきたがその基盤にあるのは彼自身を含めて誰もが今ここに存在する特定かつ単一の肉体に幽閉されていることへの本源的な驚きである。彼のプロジェクトはどれも美術の歴史や体制を実験場としながら言語や記憶のポテンシャルを活用しつつ偶然の出来事を組み込み現場の文脈を絡め取る方法論を駆使することでアイデンティティの退屈や個人の輪郭や自我の貧窮を彼方に追いやって突っ切るための方策をあれこれ試行するものだ。近年の展覧会に「あいち2022」(愛知芸術文化センター | 2022) や「生きる寄す処としての地すべり」ならびに「あるいは 死ぬほど素っ気ない面構えの舌ども」(MISAKO & ROSEN | 東京 | 2021) や「彼方の男、偉い資料体」(慶應義塾大学アートセンター | 東京 | 2019) や「Na(me/am) (Convent | Gent | 2018) や「奥村雄樹による高橋尚愛」(銀座メゾンエルメス フォーラム | 2016) や「Un-Scene III」(WIELS |ブリュッセル | 2015) などがある。



学校法人 瓜生山学園
京都芸術大学

HAPS

料 金: **無料** (オンライン参加は要申込み)

申込み:専用フォーム https://bit.ly/GAT043_231107

定 員:会場100名、オンライン500名

主 催:京都芸術大学大学院

広報協力:一般社団法人HAPS

問合せ:GLOBAL_ARTTALK@office.kyoto-art.ac.jp



KYOTO UNIVERSITY
OF THE ARTS

HAPS

◎About the speaker

Yuki Okumura is an artist based in Brussels and Maastricht. Born in Aomori in 1978. Driven by his fascination with one's essential confinement to a certain singular body here and now and informed by his own experience as a translator, his oeuvre is a growing list of experiments on ways to go beyond identity, individuality, and egoistic self by exploring language, memory, chance-oriented methodology and site-specificity, with the history and system of art as the test site. Recent exhibitions include 'Aichi Triennale 2022: Still Alive', Aichi Prefectural Museum of Art, 2022; 'Landslide to be lived off and/or tongues to be deadpan', MISAKO & ROSEN, Tokyo, 2021; 'The Man Who, An Ephemeral Archive', Keio University Art Center, Tokyo, 2019; 'Na(me/am)', Convent, Ghent, 2018; 'Hisachika Takahashi by Yuki Okumura', Maison Hermès Le Forum, Tokyo, 2016; and 'Un-Scene III', WIELS, Brussels, 2015.

Admission: **Free** (Booking required for online participation)

For Booking: [Booking Form](https://bit.ly/GAT043_231107)
https://bit.ly/GAT043_231107

Capacity: 100 at the venue, 500 online

Organized by: Kyoto University of the Arts,
Graduate School of Art and Design Studies

Cooperation: HAPS

For Inquires: GLOBAL_ARTTALK@office.kyoto-art.ac.jp